

**ANKARA ÜNİVERSİTESİ TÜRKÇE VE YABANCI DİL UYGULAMA VE
ARAŞTIRMA MERKEZİ (TÖMER) İLE ANKARA SERBEST MUHASEBECİ
MALİ MÜŞAVİRLER ODASI ARASINDA EĞİTİM İŞ BİRLİĞİ PROTOKOLÜ**

Eylül 2025

**ANKARA ÜNİVERSİTESİ TÜRKÇE VE YABANCI DİL UYGULAMA VE
ARAŞTIRMA MERKEZİ (TÖMER) İLE ANKARA SERBEST MUHASEBECİ MALİ
MÜŞAVİRLER ODASI ARASINDA EĞİTİM İŞ BİRLİĞİ PROTOKOLÜ**

TARAFLAR

Madde 1-İşbu protokol, ANKARA ÜNİVERSİTESİ TÜRKÇE VE YABANCI DİL UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ (bundan sonra TÖMER olarak anılacaktır) ile ANKARA SERBEST MUHASEBECİ MALİ MÜŞAVİRLER ODASI (bundan sonra ODA olarak anılacaktır) arasında yapılmıştır.

TANIMLAR

Madde 2-İşbu protokolde geçen:

2.1-ÜNİVERSİTE: Ankara Üniversitesi'dir.

2.2-TÖMER: Ankara Üniversitesi Türkçe ve Yabancı Dil Uygulama ve Araştırma Merkezi'dir.

2.3-ODA: Ankara Serbest Muhasebeci Mali Müşavirler Odası'dır.

2.4-Kurs/Eğitim: TÖMER tarafından verilecek dil eğitimidir.

2.5-Kursiyer: İşbu protokol kapsamında TÖMER'in vereceği dil eğitimlerine indirimli katılma hakkı tanınan ODA üyeleri, personeli ve bu kişilerin bakmakla yükümlü oldukları eş ve çocuklarıdır.

2.6-Ders Materyali: Eğitim sürecinde kullanılan yazılı, sözlü, görüntülü, kaydedilmiş her türlü belge ve/veya gereçtir.

2.7-Düzey Belirleme Sınavı: TÖMER tarafından yapılacak ve kursiyerlerin hangi dil düzeyinden başlayacaklarını bildiren dil sınavıdır.

2.8-Sertifika/Diploma: Kursiyerlerin TÖMER kurslarını bitirdiklerinde veya daha önce belirlenmiş ara kurları atladıklarında alacakları belgelerdir.

2.9-Kimlik Kartı: ODA tarafından kursiyere verilen ve kursiyerlerin TÖMER kurslarına kayıt yaptırırken ibraz ederek kurslardan indirimli yararlanmalarını sağlayacak belge/karttır.

AMAÇ

Madde 3-İşbu protokolün amacı; ODA üyeleri, personeli ve bu kişilerin bakmakla yükümlü oldukları eş ve çocuklarına TÖMER'de genel ve özel amaçlı yabancı dil kurslarında %40 (yüzde kırk) indirimli olarak dil eğitimi verilmesidir.

DAYANAK

Madde 4-İşbu protokol, TÖMER'in, 29.06.2011 tarihli ve 27979 sayılı Resmî Gazetede yayımlanan yönetmeliğinin beşinci maddesine dayanarak hazırlanmıştır.

ÖĞRETİM SÜRESİ ve YERİ

Madde 5-

5.1- Kursların eğitim süresi, TÖMER tarafından belirlenecektir.

5.2- Yabancı dil eğitimi; TÖMER'in Ankara, Bursa, İzmir, Kadıköy ve Taksim Şubelerinde sınıf içi ortamda ve/veya internet üzerinden çevrim içi olarak gerçekleştirilecektir.

TARAFLARIN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Madde 6-TÖMER ve ODA aşağıda belirtilen hususlarda kendilerine düşen hizmetleri yerine getirmekten sorumludur.

6.1- ODA, TÖMER ile yaptığı işbu protokolle ilgili tüm üye ve personeline bilgilendirme yapacaktır.

6.2-TÖMER, işbu protokolün 2.5 maddesinde belirtilen kişilere %40 (yüzde kırk) indirimli olarak yabancı dil eğitimi verecektir.

6.3-Kurslar TÖMER müfredatına uygun olarak TÖMER'in belirleyeceği gün ve saatlerde açılacaktır.

6.4-İşbu protokole, özel amaçlı kurslar (Yabancı Dil Sınavı, TOEFL, IELTS vb.) ve Yabancılar için Türkçe kursları da dahildir.

6.5-Eğitimi verilen diller, şubelere göre farklılık gösterebilir.

6.6-Bazı nadir dillerde sınıflar yeterli kursiyer sayısı olduğunda açılacaktır.

6.7- ODA talep etmesi durumunda ODA'ya özel ders ve sınıflar planlanabilecek ve içerik, katılımcı sayısı, ücret vb. detaylar ayrıca görüşülecektir.

6.8-İşbu protokolde belirtilen süre içinde taraflarca gerekli görüldüğü takdirde programda değişiklik yapılabilir. Değişikliğin mali yönden değeri yeniden hesaplanır.

6.9-Taraflar diğer tarafın yazılı izni olmaksızın işbu protokol kapsamındaki hak ve yükümlülüklerini yahut bunların bir kısmını temlik, devir, ipotek etmeyeceğini veya başkaca benzer bir şekilde ele almayacağını; işbu protokol kapsamındaki yükümlülüklerinin bir kısmına veya tamamına ilişkin alt yüklenici atamayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

ÜCRET VE ÖDEMELER

Madde 7-

7.1-Kurs ücretlerine KDV dâhil değildir ve kurs giderinin kursiyerler tarafından karşılanıp karşılanmadığına bakılmaksızın TÖMER tarafından Madde 2.5'te belirtilen kişilere genel ve özel amaçlı yabancı dil kurslarında %40 (yüzde kırk) indirim yapılacaktır.

7.2-İşbu protokol boyunca kurs ücretlerinde artış olması durumunda TÖMER, ODA'ya yeni fiyatlar üzerinden de mevcut indirimi uygulayacaktır.

7.3-Kurslardan bireysel olarak faydalanan kursiyerler, kurs ücretini TÖMER tarafından belirlenen sürelerde ilgili şube öğrenci işlerine ve/veya ilgili şubenin bildirdiği banka hesap numarasına ödeyecektir. Çevrim içi kurs ücretinin yatırılacağı banka hesap bilgileri ilgili şube tarafından kursiyerlere bildirilecektir. Kurslara katılan kursiyerlerin ücretlerini ödememesinden, kursların devamı sırasında kursiyerlerin hukuki veya cezai takibata yol açacak iş ve eylemde bulunmalarından doğacak her türlü hukuki (maddi ve manevi tazminat ile zararlar) ve cezai sorumluluk kursiyerlere aittir. Bu nedenlerle TÖMER, kurslara katılan kursiyerler için ODA'dan ücret, tazminat ya da herhangi bir isim altında hak veya alacak talep etmeyecektir.

7.4-ODA uygun gördüğü takdirde kursiyerlerin kurs giderlerinin tamamını veya belli bir kısmını karşılayabilecektir. Bu kapsamda kurslara katılacak kursiyerlerin bilgileri ODA tarafından resmi yazı ve/veya elektronik posta yoluyla TÖMER'e bildirilecektir. İşbu yazıda kurs giderinin ODA tarafından karşılanacak tutarı bildirilecektir ve geri kalan tutar kursiyerden tahsil edilecektir. ODA tarafından karşılanacak tutar, TÖMER tarafından fatura edilip gönderilecektir. Ödeme, fatura tarihinden itibaren 5 (beş) iş günü içinde yapılacaktır.

7.5-Kursiyerler, ders kitabı, CD, sözlük vs. gibi zorunlu ve isteğe bağlı materyalleri kendileri temin edeceklerdir.

SÜRE

Madde 8-

8.1-İşbu protokol, imzalandığı tarihte yürürlüğe girer.

8.2-İşbu protokolün süresi 3 (üç) yıl olup bu süre işbu protokolün bitiminden 15 (on beş) gün önce tarafların yazılı taleplerinin olması durumunda, 1 (bir)'er yıllık sürelerle uzatılır.

8.3-Tarafların iradesi dışında doğabilecek olağanüstü durumlar nedeniyle işbu protokolün uygulanamaması halinde karşılıklı yazılı mutabakatla süre uzatılır.

BİLDİRİMLER

Madde 9-İşbu protokol ile ilgili yazışmalar, aşağıdaki adreslere veya tarafların yazılı olarak bildirecekleri yeni adreslere yapılacaktır. Taraflar, adreslerinin değişmiş olması halinde yeni adreslerini iadeli taahhütlü posta yoluyla yahut noter aracılığı ile karşı tarafa bildirmemeleri halinde aşağıda belirtilen adreslere yapılan bildirimlerin muteber olduğunu beyan ederler.

9.1-ANKARA ÜNİVERSİTESİ:

Adres: Ankara Üniversitesi Rektörlüğü, Emniyet Mahallesi Döğol Caddesi 06100 Yenimahalle/Ankara

Telefon: 0312 212 60 40

Belgegeçer: 0312 212 60 49

Elektronik Posta: ankara@ankara.edu.tr

9.2-ANKARA ÜNİVERSİTESİ TÖMER MERKEZ MÜDÜRLÜĞÜ:

Adres: Ankara Üniversitesi Beşevler 10. Yıl Yerleşkesi Ord. Prof. Dr. Şevket Aziz Kansu Binası 4. Kat 06560 Yenimahalle/Ankara

Telefon: 0312 214 13 50

Belgegeçer: 0312 600 01 31

Elektronik Posta: tomer@ankara.edu.tr

9.3-ANKARA SERBEST MUHASEBECİ MALİ MÜŞAVİRLER ODASI:

Adres: Kumrular Cd. No:26, 06420 Çankaya/Ankara

Telefon: 0312 232 33 77

Elektronik Posta: asmmmo@asmmmo.org.tr

DEĞİŞİKLİKLER VE İLAVELER

Madde 10- İşbu protokolde tarafların mutabakatı ve ihtiyaçları dahilinde değişiklik ve ekler yapılabilir ve yapılacak ek protokolün imzalanması ile birlikte yürürlüğe girer.

UYGULANACAK HUKUK VE UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

Madde 11- İşbu protokole ve işbu protokolden doğan uyuşmazlıklara Türkiye Cumhuriyeti hukuku uygulanır. İşbu protokol ile ilgili taraflar arasında bir uyuşmazlık çıktığında, öncelikle iyi niyet çerçevesinde çıkan uyuşmazlığı çözmek için taraflar görüşmeler yapar ve çözüm için çaba gösterirler. Uyuşmazlığın 2 (iki) ay içinde çözümlenememesi durumunda işbu protokol kapsamında ortaya çıkacak uyuşmazlıklarda ANKARA MAHKEMELERİ ve ANKARA İCRA DAİRELERİ yetkilidir.

FESİH

Madde 12-

12.1-Taraflardan biri, işbu protokolde yazılı yükümlülüklerden herhangi birini yerine getirmezse, diğer taraf bu durumu yazılı olarak bildirerek 10 (on) iş günü içerisinde durumun düzeltilmesini isteyecektir. Söz konusu durum bu süre içinde düzeltilmediği takdirde, ilgili taraf işbu protokolü feshetme hakkına sahip olacaktır.

12.2-Yıllık protokol değerlendirmesi sonucunda, işbu protokolde belirtilen yükümlülüklerle ilgili 2 (iki) yıl herhangi bir işlem yapılmadığı takdirde taraflar işbu protokolü feshedebilecektir.

12.3- Her iki taraf da diğer tarafa 30 (otuz) gün önceden yazılı bildirimde bulunarak işbu protokolü tek taraflı olarak feshetme hakkına sahiptir. Bu durumda taraflara bu fesihten kaynaklanan herhangi bir tazminat vs. yüklenmeyecektir. Ancak işbu protokolün sona ermesine rağmen devam eden kurslar bulunması halinde o kursun halihazırda devam eden kurun bitmesi veya fesih bildiriminin tebliğini takip eden 2 (iki) ayı geçmemek şartıyla kurs haricinde bir planlama (sınav gibi) yapılmış olması halinde planlanmış faaliyetin yapılmasına kadar işbu protokolün o konuya ilişkin hükümlerinin uygulanmasına devam olunur.

KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI

Madde 13-

13.1-Taraflar işbu protokol kapsamında diğer taraftan öğrendiği, elde ettiği veya elde edeceği tüm kişisel verileri hukuka ve dürüstlük kurallarına uygun olarak, yalnızca işbu protokolün ifası amacıyla ve bu amaçla bağlantılı, sınırlı ve ölçülü olarak işleyeceğini ve yalnızca amaç için gerekli olan süre kadar muhafaza edeceğini taahhüt eder. Ayrıca taraflar, işbu protokol kapsamında sunulacak hizmetlerin görülmesi amacıyla sınırlı olarak diğer tarafa aktaracağı kişisel veri sahiplerini 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu uyarınca işleme amacı ve içeriğini kapsayacak şekilde bilgilendirdiğini, gerekli hallerde açık rızalarını aldığını kabul, beyan ve taahhüt eder. Bu yükümlülük işbu protokol sona erdikten sonra da devam edecektir. TÖMER, ODA tarafından aktarılan kişisel verilerin kullanım amacı ortadan kalkmış ise ve/veya kanuni

saklama süreleri sona ermiş ise bu kişisel verileri mevzuata uygun olarak silecek, imha edecek ya da anonim hale getirecektir.

13.2-TÖMER ve ODA, işbu protokol kapsamında öğrendiği veya elde ettiği kişisel verilerin hukuka aykırı olarak işlenmesini önlemeye, kişisel verilere hukuka aykırı olarak erişilmesini önlemeye, kişisel verilerin muhafazasını sağlamak amacıyla uygun güvenlik düzeyini temin etmeye yönelik gerekli her türlü teknik ve idari tedbiri alacaktır.

GİZLİLİK

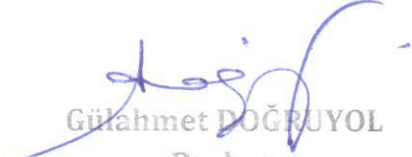
Madde 14-Taraflar, işbu protokolün ifası dolayısıyla öğrenilen, yasal yollarla bilinen ve/veya bilinebilecekler dışındaki tüm bilgileri "Gizli Bilgi" olarak kabul etmeyi ve bu bilgileri yasal zorunluluklar hariç, karşı tarafın izni olmadan, üçüncü kişilere ve/veya kuruluşlara vermemeyi, açıklamamayı, kamuya duyurmamayı veya bu şekilde sonuçlanacak davranışlardan kaçınmayı; aksi halde karşı tarafın bu nedenle maruz kaldığı ve kalacağı tüm zararları ilk yazılı talep ile derhal tazmin etmeyi kabul, beyan ve taahhüt eder. ODA'nın işbu protokol çerçevesinde indirim oranlarını veya iş birliklerini kursiyerlere duyurması gizliliğin ihlali olarak kabul edilmeyecektir.

YÜRÜRLÜK

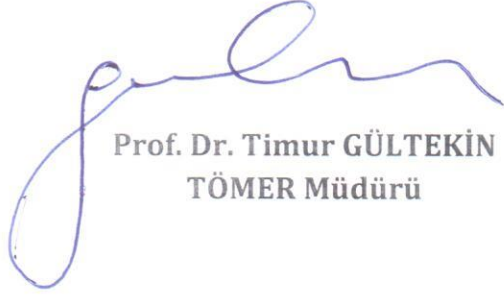
Madde 15-01/10/2025 tarihinde imzalanan; 5 (beş) sayfa, 2 (iki) nüsha ve 15 (on beş) maddeden oluşan işbu protokol hükümlerini TÖMER ve ODA birlikte yürütürler.

**ANKARA SERBEST MUHASEBECİ
MALİ MÜŞAVİRLER ODASI**
Adına


Ferdi KARABOĞAZ
Oda Sekreteri


Gülahmet DOĞRUYOL
Başkan

ANKARA ÜNİVERSİTESİ
TÖMER
Adına


Prof. Dr. Timur GÜLTEKİN
TÖMER Müdürü